



2023/2821

14.12.2023

**DECYZJA RADY (UE) 2023/2821**

**z dnia 4 grudnia 2023 r.**

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w odniesieniu do zmiany załączników V (Swobodny przepływ pracowników) i VI (Zabezpieczenie społeczne) oraz protokołu 31 (w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami) do Porozumienia EOG (Rozporządzenie w sprawie Europejskiego Urzędu ds. Pracy)**

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 46 i 48 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym <sup>(2)</sup> („Porozumienie EOG”) weszło w życie z dniem 1 stycznia 1994 r.
- (2) Na podstawie art. 98 Porozumienia EOG Wspólny Komitet EOG może podjąć decyzję o zmianie, między innymi, załączników V (Swobodny przepływ pracowników) i VI (Zabezpieczenie społeczne) oraz protokołu 31 (w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami) do Porozumienia EOG.
- (3) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1149 <sup>(3)</sup>.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić załączniki V (Swoboda przepływu pracowników) i VI (Zabezpieczenie społeczne) oraz protokół 31 (w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami) do Porozumienia EOG.
- (5) Stanowisko Unii w ramach Wspólnego Komitetu EOG powinno zatem być oparte na dołączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie proponowanej zmiany załączników V (Swobodny przepływ pracowników) i VI (Zabezpieczenie społeczne) oraz protokołu 31 (w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami) do Porozumienia EOG, opiera się na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu EOG dołączonym do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3.

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1149 z dnia 20 czerwca 2019 r. ustanawiające Europejski Urząd ds. Pracy, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 883/2004, (UE) nr 492/2011 i (UE) 2016/589 oraz uchylające decyzję (UE) 2016/344 (Dz.U. L 186 z 11.7.2019, s. 21).

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2023 r.

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*  
F. BOLAÑOS GARCÍA

---

**PROJEKT**  
**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG nr ...**  
**z dnia ...**

**zmieniająca załączniki V (Swoboda przepływu pracowników) i VI (Zabezpieczenie społeczne) oraz protokół 31 (w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1149 z dnia 20 czerwca 2019 r. ustanawiające Europejski Urząd ds. Pracy, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 883/2004, (UE) nr 492/2011 i (UE) 2016/589 oraz uchylające decyzję (UE) 2016/344 <sup>(1)</sup>.
- (2) Rozporządzenie (UE) 2019/1149 uchyla, ze skutkiem od dnia 1 sierpnia 2021 r., decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/344 <sup>(2)</sup>, która jest uwzględniona w Porozumieniu EOG i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia EOG.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić załączniki V i VI oraz protokół 31 do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W załączniku V do Porozumienia EOG wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 2 (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011) dodaje się tiret w brzmieniu:  
„– **32019 R 1149**: rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1149 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 186 z 11.7.2019, s. 21).”;
- 2) w pkt 9 (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/589) dodaje się, co następuje:  
„ zmienione:  
— **32019 R 1149**: rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1149 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 186 z 11.7.2019, s. 21).”;
- 3) po pkt 10n (decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1482) dodaje się, co następuje:  
„11. **32019 R 1149**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1149 z dnia 20 czerwca 2019 r. ustanawiające Europejski Urząd ds. Pracy, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 883/2004, (UE) nr 492/2011 i (UE) 2016/589 oraz uchylające decyzję (UE) 2016/344 (Dz.U. L 186 z 11.7.2019, s. 21).

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w odniesieniu do państw EFTA odniesienia do prawa Unii należy rozumieć jako odniesienia do Porozumienia EOG;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 186 z 11.7.2019, s. 21.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 65 z 11.3.2016, s. 12.

- b) niezależnie od postanowień protokołu 1 do niniejszego Porozumienia i o ile niniejsze Porozumienie nie stanowi inaczej, pojęcia »państwo członkowskie (państwa członkowskie)« i »organy krajowe« należy rozumieć jako obejmujące, poza znaczeniem nadanym im w rozporządzeniu, odpowiednio państwa EFTA oraz ich właściwe organy;
- c) w art. 1 ust. 2 i art. 2 po słowach »Komisji« oraz »Komisję« dodaje się słowa odpowiednio »oraz Urzędowi Nadzoru EFTA« i »oraz Urząd Nadzoru EFTA«;
- d) w art. 7 ust. 1 lit. e) i art. 13 ust. 13 po słowach »Komisji« dodaje się słowa »lub, w odniesieniu do państw EFTA, Urzędowi Nadzoru EFTA«;
- e) w art. 9 ust. 9 i art. 10 ust. 3 art. akapit pierwszy po słowach »Komisji« dodaje się słowa »lub, w odniesieniu do państw EFTA, Urzędowi Nadzoru EFTA«;
- f) w art. 12 po ust. 3 dodaje się ustęp w brzmieniu:
- »3a. Państwa EFTA uczestniczą w pełni w działaniach Platformy i mają w jej ramach takie same prawa i obowiązki jak państwa członkowskie UE, z wyjątkiem prawa głosu.«;
- g) w art. 13:
- (i) w ust. 1 po słowach »Trybunału Sprawiedliwości« dodaje się słowa »i Trybunału EFTA«;
- (ii) w ust. 3, 5 i 6 po słowach »Komisji« dodaje się słowa », Urzędu Nadzoru EFTA, gdy zaangażowane jest co najmniej jedno państwo EFTA,«;
- h) w art. 16 ust. 2 po pierwszym zdaniu akapitu pierwszego dodaje się zdanie »Urząd może zapraszać przedstawicieli Urzędu Nadzoru EFTA do grup roboczych i zespołów ekspertów jako obserwatorów.«;
- i) w art. 17 po ust. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:
- »1a. Państwa EFTA i Urząd Nadzoru EFTA uczestniczą w pełni w pracach Zarządu i mają w jego ramach takie same prawa i obowiązki jak państwa członkowskie UE i Komisja odpowiednio, z wyjątkiem prawa głosu.«;
- j) w art. 26 dodaje się następujący ustęp:
- »5. Państwa EFTA uczestniczą we wkładzie Unii, o którym mowa w ust. 3 lit. a). W tym celu stosuje się odpowiednio procedury ustanowione w art. 82 ust. 1 lit. a) i protokole 32 do Porozumienia EOG.«;
- k) w art. 30 dodaje się akapity w brzmieniu:
- »Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 12 ust. 2 lit. a) oraz art. 82 ust. 3 lit. a) warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, obywatele państw EFTA posiadający pełnię praw obywatelskich mogą być zatrudniani na podstawie umowy przez Urząd wykonujący uprawnienia organu powołującego.
- Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 12 ust. 2 lit. e), art. 82 ust. 3 lit. e) i art. 85 ust. 3 warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej języki, o których mowa w art. 129 ust. 1 Porozumienia EOG, są uznawane przez Urząd, w odniesieniu do jego personelu, za języki Unii, o których mowa w art. 55 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej.«;
- l) w art. 32 po ust. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:
- »1a. Państwo EFTA może wyznaczyć krajowego urzędnika łącznikowego innego państwa EFTA lub państwa członkowskiego UE na swojego krajowego urzędnika łącznikowego.«;

m) w art. 34 dodaje się tekst w brzmieniu:

»Państwa EFTA przyznają Urzędowi i jego pracownikom przywileje i immunitety równoważne przywilejom i immunitetom zawartym w Protokole nr 7 w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej.«”.

#### Artykuł 2

W pkt 1 (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004) załącznika VI do Porozumienia EOG dodaje się tiret w brzmieniu:

„– **32019 R 1149**: rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1149 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 186 z 11.7.2019, s. 21).”.

#### Artykuł 3

Skreśla się tekst art. 15 ust. 9 tiret drugie protokołu 31 do Porozumienia EOG (decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/344).

#### Artykuł 4

Tekst rozporządzenia (UE) 2019/1149 w językach islandzkim i norweskim, który zostanie opublikowany w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, jest autentyczny.

#### Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem ... pod warunkiem dokonania wszystkich notyfikacji przewidzianych w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG \*.

#### Artykuł 6

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Przewodniczący

Sekretarze  
Wspólnego Komitetu EOG

---

\* [Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]

**Wspólna deklaracja Umawiających się Stron do decyzji nr .../... włączającej do Porozumienia rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1149**

Strony potwierdzają, że uwzględnienie w Porozumieniu przedmiotowego aktu pozostaje bez uszczerbku dla bezpośredniego stosowania Protokołu nr 7 w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej do obywateli państw EFTA na terytorium każdego państwa członkowskiego Unii Europejskiej na podstawie art. 11 tego protokołu.

---